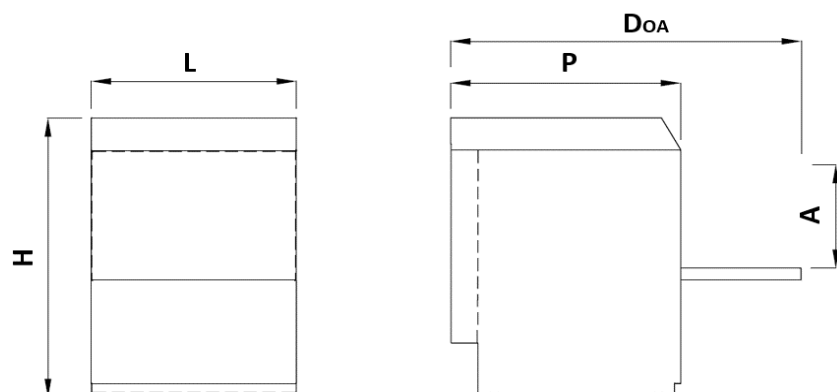


25/09/2018



## CARATTERISTICHE STANDARD / CARACTÉRISTIQUES STANDARD STANDARD FEATURES / PRODUKTFEATURES

Pannello comandi / Tableau de commandes  
Control panel / Steuertafel

**ELETTROMECCANICO / ÉLECTROMÉCANIQUE  
ELECTROMECHANICAL / ELEKTROMECHANISCH**

Mulinello di lavaggio / Tourniquet de lavage  
Wash arm / Wascharm

2 - Stainless steel

Mulinello di risciacquo / Tourniquet de rinçage  
Rinse arm / Klarspülarm

2 - PP

Dosatore detergente / Doseur détergent  
detergent injector / Spülmitteldosierer

-

Dosatore brillantante / Doseur de produit séchant  
Rinse aid injector / Klarspülmittel-Dosiergerät

Standard

Dos. peristaltico brillantante / Péristaltique du produit séchant  
Peristaltic rinse aid injector / Peristaltische Klarspülmittel-Dosierpumpe

-

Break tank / Break tank  
Break tank / Break tank

-

Addolcitore / Adoucisseur  
Water softener / Wasserenthärter

-

Pompa scarico / Pompe de vidange  
Drain pump / Ablaufpumpe

-

Diagnostica Wi-Fi / Diagnostiquer Wi-Fi  
Diagnose Wi-Fi / Diagnostizieren von Wi-Fi

-

## CARATTERISTICHE TECNICHE / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE DATEN

Dimensioni esterne / Dimensions extérieures  
External size / Abmessungen

565x610x825

LxPxH [mm]

Ingombro porta aperta / Dimensions avec porte ouverte  
Overall size / Abmessung bei geöffneter Tür

995

D<sub>OA</sub> [mm]

Passaggio utile / Hauteur de passage  
Clearance / Zwischenraum

330

A [mm]

Dimensioni cestello / Casier  
Rack size / Korbmaß

500x500

[mm]

Volume vasca / Capacité de la cuve  
Tank size / Tankinhalt

23

[lt]

Consumo risciacquo / Consommation d'eau de rinçage  
Rinse water consumption / Wasserverbrauch

3

[lt]

Pompa lavaggio / Pompe de lavage  
Wash pump / Waschpumpe

0,4

[kW]

Resistenza vasca / Résistance de la cuve  
Tank heater element / Tankheizung

3

[kW]

Resistenza boiler / Résistance du surchauffeur  
Booster heater element / Boilerheizung

3,5

[kW]

Potenza installata / Puissance de raccordement  
Installed load / Gesamtanschlusswert

4

[kW]

Cicli / Cycles

180

[sec]

Cycles / Programme

25/09/2018

Produzione oraria / Cycles par heure Output cycles per hour / Zyklen pro Stunde	20	[cycle/h]
Alimentazione elettrica / Tension de raccordement Electrical supply / Spannung	230V/50Hz	
Rumorosità / Bruit Noise / Arbeitsplatzbezogener Emissionswert	62	[dBA]
Peso / Poids Weight / Gewicht	47	[kg]

Dati teorici con fornitura acqua a 55°C  
Donnée théoriques avec alimentation d'eau à 55°C  
Theoretical data with water supply at 55°C  
Theoretische daten mit Wasserverzorgung auf 55°C

Per durezza dell'acqua superiore a 120ppm, è consigliato l'uso di un addolcitore. Non è adatto con acqua calda oltre 30°C  
Au-delà de 120<sup>e</sup> de la dureté de l'eau, un adoucisseur est conseillé. Dans ce cas la température de l'eau doit être inférieure a 30°C  
Where water hardness exceeds 8,43<sup>e</sup>, a water softener is required. Not suitable for hot water over 30°C  
Wenn die Wasserhärte 6,74<sup>ad</sup> übersteigt, ist ein Wasserentärter erforderlich. Nicht geeignet über 30°C

## ACCESSORI / ACCESSOIRES STANDARD EQUIPMENT / ZUBEHÖR

- *Maquina de pared simple.*
- *Cuba y puerta en acero inoxidable.*
- *Bomba de lavado monobloque montada directamente en la cuba.*
- *Filtro extraíble para la recogida de residuos*
- *Dos brazos lavado inox y dos brazos de enjuage giratorios y independientes.*
- *Dispensator de abrillantador ajustable y hidráulico.*
- *Panel de control electromecánico.*

25/09/2018

## CARATTERISTICHE GENERALI / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES GENERAL FEATURES / ALLGEMEINE MERKMALE

*I dati, le informazioni, le immagini contenute in questo documento hanno scopo informativo e non costituiscono vincolo contrattuale. La società si riserva il diritto di aggiornarle senza preavviso.  
Toute les indications, photos et chemins de cette fiche technique sont données à titre indicatif et n'ont aucune valeur contractuelle. Elles peuvent modifiés à tout instant sans préavis.  
All data, photos or indications on this technical sheet are given for information and have no contractual value. They are subject to change without notice.  
Alle Daten, Fotos oder Angaben auf diesem technischen Datenblatt dienen dazu zu informieren und haben keinen Wert. Änderungen vorbehalten.*

- **Macchina mono parete con porta doppia parete.**
- **Vasca e porta in acciaio inossidabile AISI 304.**
- **Pompa di lavaggio monoblocco montata direttamente alla vasca.**
- **Filtro a cestello rimovibile per la raccolta dei residui**
- **Due giranti di lavaggio in inox e due giranti di risciacquo, rotanti e indipendenti.**
- **Dosatore idraulico di brillantante regolabile.**
- **Pannello comandi elettromeccanico.**

- **Machine à paroi simple avec porte à double paroi.**
- **Cuve et porte fabriquée en acier inoxydable AISI 304.**
- **Pompe de lavage monobloc en prise directe avec la cuve.**
- **Filtre cylindrique amovible de récupération des déchets.**
- **Deux bras de lavage en inox et deux bras de rinçage en matériau composite, rotatifs et indépendants.**
- **Doseur de produit de rinçage intégré.**
- **Panneau de commande électromécanique.**

25/09/2018

## CARATTERISTICHE GENERALI / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES GENERAL FEATURES / ALLGEMEINE MERKMALE

*I dati, le informazioni, le immagini contenute in questo documento hanno scopo informativo e non costituiscono vincolo contrattuale. La società si riserva il diritto di aggiornarle senza preavviso.  
Toute les indications, photos et chemins de cette fiche technique sont données à titre indicatif et n'ont aucune valeur contractuelle. Elles peuvent modifiés à tout instant sans préavis.  
All data, photos or indications on this technical sheet are given for information and have no contractual value. They are subject to change without notice.  
Alle Daten, Fotos oder Angaben auf diesem technischen Datenblatt dienen dazu zu informieren und haben keinen Wert. Änderungen vorbehalten.*

- **Single-skinned cabinet with double-skinned door.**
- **Tank and door made of stainless steel AISI 304.**
- **Monobloc wash pump fixed directly to the tank.**
- **Removable tank cylinder-shaped filter for waste collection**
- **Two stainless-steel wash arms and two rinse arms made of composite material, independent and rotary.**
- **Integral rinse aid dosing unit.**
- **Electromechanical control panel.**

- **Einwandige Maschine mit doppelwandiger Tür.**
- **Tank und Tür aus AISI 304 Edelstahl.**
- **Direkt an dem Tank montierte Blockwaschpumpe.**
- **Herausnehmbarer, walzenförmiger Filter zur Abfallentsorgung.**
- **Zwei Wascharme aus Edelstahl und zwei Spülarme - drehend und unabhängig.**
- **Durch Kontrolltafel regulierbare, hydraulische Klarspülerdosiervorrichtung.**
- **Elektromechanische Steuerung.**